



Integration leben



Landeshauptstadt
Mainz

Interkulturelle Woche

10. – 19. September 2010

Interkulturelles Fest

12. September 2010

Veranstaltungsprogramm

Beirat für Migration und Integration

Interkulturelle Woche

10. – 19. September 2010

Veranstaltungsprogramm

Dienstag, 7. September 2010

18.30 Uhr

Mainzer Rathaus, Erfurter-Zimmer

Interreligiöser Dialog – Kindergarten

Erfahrungen und Probleme, Gespräche mit christlichen und muslimischen Erzieherinnen

Institut für interkulturelle Pädagogik
+ Interreligiöser Arbeitskreis Mainz

Freitag, 10. September 2010

19.00 Uhr

Mainzer Rathaus, Haifa Zimmer

Lichtbildervortrag:

Rajasthan, seine Maharadscha – Paläste und Tempel

Der Vortrag zeigt eine Rundreise von Jaipur durch die Wüste Thar (Jaisalmer) und zurück über die Aravalli-Berge nach Udaipur.

Referent: **Jörg Leuthner, Mainz**

Deutsch-Indische Gesellschaft Mainz e.V.

19.30 Uhr

Mainzer Rathaus, Valencia-Zimmer

125 Jahre Berliner Konferenz

Der Vortrag und die Filmvorführung erinnern an die Berliner Konferenz im Jahr 1885 und die entscheidende Rolle von Deutschland in der damaligen Afrika-Politik und ihre Folgen für heute. Vermittelt werden u.a. Einblicke in die Zukunftsperspektiven Afrikas ebenso wie in die Geschichte des Kontinents.

Referent: **Prof. Dr. Thirmiziu**

GAM (Gemeinschaft der Afrikaner und Freunde Afrikas in Mainz)

19.30 Uhr

Liebfrauenkirche Mainz

(Katholische Kirchengemeinde des Bistum Mainz),
Moselstraße 30, Tel. 06131-61 39 15

SAKINA & Ensemble

„Klänge aus Mesopotamien“

Konzert in Kurdisch, Türkisch, Persisch (Farsi) und Armenisch. Facettenreiche Menschen- und Landschaftsportraits aus Mesopotamien

Kurdische Liste des Beirats für Migration und Integration (Kontakt: 0170 - 94 61 832)

Samstag, 11. September 2010

18.00 Uhr

Stadtteilbüro Soziale Stadt, Sömmeringstraße 12

Psychiatrie und Psychotherapie – Depressionen in der Fremde und Ursachen

Info-Veranstaltung in türkischer Sprache

Referent: **Dr. Bariş Imam**

Verein für Freiheit und Solidarität e.V. Mainz

Sonntag, 12. September 2010

10.00 Uhr

in allen Evangelischen Kirchen

Gottesdienst

der evangelischen Christen aus aller Welt .

Evangelische Kirchen

ab 11.30 Uhr

Mainzer Dom

Gottesdienst

Katholisches Dekanat

Interkulturelles Fest

ab 10.00 Uhr bis ca. 18.30 Uhr
auf den Mainzer Domplätzen

Interkulturelles Fest

Begegnungen, Informationen, Internationale Folklore,
Kulinarisches aus aller Welt.

Beirat und Büro für Migration und Integration
der Landeshauptstadt Mainz

ab 12.00 Uhr auf dem Markt

Kinderprogramm mit Hüpfburg und Straßenspielen

BDKJ, EJ Mainz

ab 12.30 Uhr auf dem Markt

Internationales Musik- und Folkloreprogramm

Beirat und Büro für Migration und Integration
der Landeshauptstadt Mainz

ab 14.00 Uhr

Nr. 10, Kirche am Markt (am Dom)

Programm für Kinder

Malen, Schminken, Basteln

caritas-zentrum Delbrêl des Caritasverbandes
Mainz e.V.

Montag, 13. September 2010

10.00 Uhr

Kath. KiTa St. Rochus, Heringsbrunnengasse 4d

„Die Geschichte von Plumps“

Ein deutsch-italienisches Theaterstück

Anmeldung: 06131/23 43 67

Für Kinder ab 4 Jahren

IPE Institut für Interkulturelle Pädagogik
und Mainzer Kitas

18.00 Uhr

Haus der Jugend, Großer Saal, Mitternachtsgasse 8

Kindertheater

„Zusammenhalt im Zauberwald“

Im Zauberwald finden Kinder eine Kiste mit ver-
schiedenen Gegenständen, von denen sie verzaubert
werden, lassen auch Sie sich verzaubern!

Im Anschluss an das Theaterstück findet das Schat-
tenspiel „Hacivat und Karagöz“ statt. Dieses humor-
volle Schattenspiel kommt aus dem Osmanischen
und hat eine sehr lange Tradition im Orient. Mit den
amüsanten Geschichten werden alltägliche Themen
behandelt und das Publikum mit reichlich viel Humor
in den Orient geführt.

TMB - Türkisch-Marokkanisch-Bosnische Liste des
Beirats für Migration und Integration in
Kooperation mit terre des hommes

Dienstag, 14. September 2010

10.00 Uhr

Jugendzentrum Neustadtzentrum, Goethestraße 7

„Der Igel und seine Freunde“

Interkulturelles Theaterstück

Anmeldung: Städt. KiTa Neustadtzentrum,

Tel. 06131/63 84 51 Fax 06131/61 82 77

IPE Institut für Interkulturelle Pädagogik
und Mainzer Kitas

10.00 Uhr

Städt. KiTa Zagrebplatz, Zagrebplatz 1

„Ein Tag in Russland“

Kinderprogramm mit Tanz, Vorlesen,
Liedern und Essen

Anmeldung:

Tel. 06131/50 46 21 Fax 06131/25 01 73

IPE Institut für Interkulturelle Pädagogik
und Mainzer Kitas

18.00 Uhr

Mainzer Rathaus, Haifa-Zimmer

Frauen aus allen Richtungen: In Mainz angekommen

Ein Begegnungsabend für Frauen unterschiedlicher
Nationalitäten und Kulturen mit oder ohne Religion.

ISMA e.V., Fraueninitiative für Integration und
Austausch e.V.

18.00 Uhr

Haus der Jugend, Großer Saal, Mitternachtsgasse 8

„Ehrenmord und Tradition“ – Die Opfer unserer Gesellschaft

Podiumsdiskussion unter der Leitung der
Frauenorganisation TERRE DE FEMME e.V. und
der Frauenbegegnungsstätte UTAMARA e.V.

Kurdische Liste des Beirats für Migration
und Integration

Mittwoch, 15. September 2010

9.30 - 10.30 und 10.30 - 11.30 Uhr

Städt. KiTa Kreyßigstraße, Kreyßigstraße 10

„Im Paule Puhmanns Paddelboot“

Mehrsprachiges Kinderlied

Singen ist ein Ausdruck von Lebensfreude. Mit
dem Singen von Liedern aus der Heimat der Kinder,
kann man gegenseitige Toleranz, Akzeptanz und eine
fremde Kultur spielerisch und mit Freude vermitteln.

Anmeldung: Tel. 06131/61 86 48

IPE Institut für Interkulturelle Pädagogik
und Mainzer Kitas

Aktuelle Informationen zur Interkulturellen Woche:
www.migration-und-integration.mainz.de

9.30 - 11.30 Uhr

Kath. Kindergarten Herz Jesu, Maletenstraße 1

Internationaler Kinderwellnesstag mit Tänzen und Entspannungsgeschichten

Anmeldung: Tel. 06131/68 73 78

IPE Institut für Interkulturelle Pädagogik
und Mainzer Kitas

16.00 Uhr

Mainzer Rathaus, Haifa-Zimmer

Ohne Eltern geht es nicht! - Wenn die Kinder sich auf den beruflichen Weg machen....

Akteurskonferenz für Eltern mit Migrationshintergrund, deren Kinder sich in der Hauptschule/ Realschule plus/Berufsfachschule in der Berufsorientierung befinden.

Beschäftigungs- u. Arbeitsmarktförderung
der Landeshauptstadt Mainz,
Projekt ÜSB...den Anschluss finden.

18.00 Uhr

Haus der Jugend, Großer Saal, Mitternachtsgasse 8

Die Kurdische Sprache – Das vergessene Kind der Indo-Germanischen Sprachfamilie

Das Seminar beleuchtet vier Dialekte der Kurdischen Sprache und befasst sich mit Gemeinsamkeiten und Unterschieden der Kurdischen Sprache im Vergleich zu anderen indogermanischen und uraltruiistischen Sprachen.

In Türkisch und Kurdisch mit deutscher Übersetzung

Leitung: Prof. Muharrem Ayalp, Vorsitzender der Kurdischen Lehrgemeinschaft in Deutschland

*Kurdische Liste des Beirats für Migration
und Integration*

18.00 Uhr

Mainzer Rathaus, Ratssaal

Der Beitrag der Medien zur Vielfalt und Integration und Fremdheitsmarkierung in Medien – ein Integrationshindernis?

Podiumsdiskussion

Referentin: **Dr. Schiffer**

*TMB - Türkisch-Marokkanisch-Bosnische Liste des
Beirats für Migration und Integration*

Donnerstag, 16. September

10.00 Uhr

Kath. Kindergarten Liebfrauen, Franz-Liszt-Straße 1

„Was ist das Allerwichtigste“

Schattentheater in verschiedenen Sprachen

Anmeldung: Tel. 06131/67 74 05

IPE Institut für Interkulturelle Pädagogik
und Mainzer Kitas

10.00 Uhr

Städt. KiTa Goetheplatz, Raupelsweg 3

Eine Weltreise mit Musik, Tanz und Gesang

Anmeldung: Tel. 06131/61 33 85

IPE Institut für Interkulturelle Pädagogik
und Mainzer Kitas

10.00 Uhr

Städt. KiTa Haus der Jugend, Zeughausgasse 5

„Miro und die bunten Fische“

Vorlesegeschichte auf Deutsch und Türkisch

Anmeldung:

Tel. 06131/23 28 05, Fax 06131/23 28 07

IPE Institut für Interkulturelle Pädagogik
und Mainzer Kitas

18.00 Uhr

Haus der Jugend, Großer Saal, Mitternachtsgasse 8

Der Alevitische Glaube – Vergangenheit und Gegenwart

Vortrag mit anschließender Podiumsdiskussion
Die Veranstaltung gibt einen Einblick in die Normen, Rituale und Weisheiten des alevitischen Glaubens und verdeutlicht die Gemeinsamkeiten und Unterschiede zu anderen Religionen. Hervorgehoben werden u.a. die Stellung der Frau und die Wertung der sozialen Gemeinschaft.

In Türkisch und Kurdisch mit deutscher Übersetzung

Referenten:

Mehmet Bayrak, Wissenschaftler und Schriftsteller

PIR Riza Yağmur, alevitischer Geistlicher

*Kurdische Liste des Beirats für Migration
und Integration*

18.00 Uhr

Mainzer Rathaus, Erfurter Zimmer

Koran – Lesestunde

Lesung aus dem Koran, Sure 2 – Al Baqara (die Kuh)
In Arabisch und Deutsch

Tunesischer Verein Mainz e.V.

Freitag, 17. September 2010

10.00 Uhr

Landesmuseum Mainz, Große Bleiche 49-51

„Was ist das Allerwichtigste“

Schattentheater in verschiedenen Sprachen

Anmeldung beim Landesmuseum:

Tel. 06131/285 71 90

Eintritt frei

*IPE Institut für Interkulturelle Pädagogik, Erzieherinnen
der Mainzer KiTas in Zusammenarbeit mit dem
Landesmuseum Mainz*

19.00 Uhr

Mainzer Rathaus, Haifa-Zimmer

Spricht man in Indien „indisch“ – über die sprachliche Vielfalt des indischen Subkontinents

Der Vortrag befasst sich mit der Vielfalt der auf dem indischen Subkontinent vertretenen alten und modernen Sprachen, die sich insgesamt vier unterschiedlichen Sprachfamilien zuordnen lassen. Auf eine Einführung, die vor allem über den Ursprung der Begriffe „Indien, Inder, indisch, Hindu“ aufklärt, folgt dann ein informativer, geraffter Überblick über die Sprachfamilien und Sprachen im Einzelnen.

Referent:

Prof. Dr. Dieter B. Kapp, Universität Köln
Deutsch-Indische Gesellschaft Mainz e.V.

19.30 Uhr

DITIB - Türkisch Islamische Gemeinde zu Mainz,
Rheingauwall 1

Die Rolle der Frau im Islam und im Christentum

Die Veranstaltung informiert über den Status der Frauen in der vorislamischen Zeit, insbesondere über ihre Rechte und ihren Stellenwert im Islam und Christentum, aber auch über die Stellung der Frau innerhalb der Familie bis zu Vorurteilen und Stereotypen in der heutigen Gesellschaft. In Deutsch und Türkisch

Referentinnen:

Sabine Kazmeier-Liermann, Pfarrerin
Hatice Kinik, Religionsbeauftragte/Imamin
DITIB Mainz

19.30 Uhr

Mainzer Rathaus, Valencia-Zimmer

Vortrag über die modernen, inoffiziellen Filmemacher in China

Referentin: **Frau Xu Juan**

Gesellschaft für Deutsch-Chinesische Freundschaft
Mainz-Wiesbaden e.V.

19.30 Uhr

Hörsaal P1, Campus der Johannes-Gutenberg
Universität Mainz, Jakob-Welder-Weg 18

Güneşli Şarkılar Musik Ensemble:

„Sonnige Lieder aus Anatolien“

Konzert in Türkisch, Kurdisch, Arabisch, Aramäisch, Griechisch, Persisch (Farsi), Armenisch, Libysch, Rumänisch, Lazisch und Syrisch.

Mit Leinwandübersetzungen in deutscher Sprache und Menschenportraits aus Anatolien.

Kurdische Liste des Beirats für Migration und Integration

Samstag, 18. September 2010

13.30 Uhr

DITIB - Türkisch Islamische Gemeinde zu Mainz,
Rheingauwall 1

Informationen zum Schutz vor Einbrüchen

Allgemeine Beratung rund ums Thema Sicherheit und Informationen zu Einstellungsvoraussetzungen sowie zum Beruf des Polizeibeamten allgemein.

Polizeidirektion 2 Mainz und DITIB Mainz

18.00 Uhr

Stadtteilbüro Soziale Stadt, Sömmeringstraße 12

Brustkrebs

Info-Veranstaltung in türkischer Sprache

Referent: **Dr. Metin Kiliç**

Verein für Freiheit und Solidarität e.V. Mainz

19.00 Uhr

Haus der Jugend, Mitternachtgasse 8

Ferdowsi und tausend Jahre

das iranische Nationalepos „Schahnameh“

Vortrag und Rezitation:

Dr. Mohsen Banaie (In Deutsch und Farsi)

Musikalische Darbietung:

Mezrabensemble unter der Leitung von Hamid Motebassem

Eintritt: 12 €

Iranischer Elternverein e.V. Mainz

Freitag, 1. Oktober 2010

10.00 Uhr

Mainzer Theatervorplatz

An unserem Tisch ist Platz für alle!

Der Flüchtlingsrat lädt zum gemeinsamen Essen und Trinken ein und informiert über das Asylbewerberleistungsgesetz.

Mainzer Flüchtlingsrat

3. September bis 2. Oktober 2010

Rathaus, Jockel-Fuchs-Platz 1

Ausstellung:

„Erinnerungen an Mainz“

Werke der Minsker Künstler Ksenija Beljaewa und Viatcheslau Paulavets

Als Teilnehmer des Mainzer Wettbewerbs „Kunst in der Stadt“ 2008 bzw. 2009 gewannen die beiden Minsker Künstler den Publikumspreis. Ihre Werke mit den Erinnerungen an Mainz wurden im vergangenen Herbst in einem Minsker Museum ausgestellt und sind dieses Jahr in Mainz zu bewundern.

Freundschaftskreis Mainz-Minsk e.V.

15. September bis 6. Oktober 2010

ZMO, Mombacher Straße 2

Fotoausstellung: „Menschenbilder“ von Dawyd Yanpolskyy

Schnappschüsse von Menschen im Alltag
ZMO e.V. – Zusammenarbeit mit Osteuropa

Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten.

www.migration-und-integration.mainz.de

Herausgeber: Beirat für Migration und Integration der Landeshauptstadt Mainz

Redaktion: Carsten Mehlkopf, Olga Mosch

E-Mail: migration.integration@stadt.mainz.de

Gestaltung: designATELIER Harald Vatter-Balzar AGD

Druck: Druckerei Schwalm